

# Đức Giáo-Hoàng gọi Thông-diệp cho

# CÁI GẦN - HAI MIỀN NAM, ĐẶC - NAM

**VỀ CUỘC HƯU - CHIẾN**  
ĐÃ ĐƯỢC THỰC - HIỆN  
• Quan điểm của Đài Bắc,  
HÀ NỘI, BẮCKINH  
và báo chí Pháp đối với  
cuộc hưu chiến 30 giờ ở V.N ?

HOA THÁNH (AFP).— Trong một thông điệp gửi đồng chí cho các nguyên thủ miền Bắc và miền Việt Nam, Đức Giáo Hoàng viết rằng:

Chúng tôi hoan hỷ về sự có được của hiệp ước hưu chiến tại Việt Nam, đồng thời cũng hoan hỷ về những nỗ lực của hai bên để thực hiện hiệp ước hưu chiến 30 giờ ở V.N. ?

**Cuộc ngưng bắn 30 giờ ở V.N**  
**SẼ ĐƯỢC Kéo DÀI?**

HOA THÁNH (Reuters).— Hiệp ước Hưu Chiến đã được ký kết ở Paris, nhưng hiệp ước này vẫn chưa được thực hiện ở Việt Nam. Các nhà ngoại giao của Việt Nam và Pháp đang cố gắng để kéo dài hiệp ước này. Các nhà ngoại giao của Việt Nam và Pháp đang cố gắng để kéo dài hiệp ước này.

xem tiếp 2 trang 4

NAM THƯ NAM \* SỐ 1037 \* GIÁ 3đ \* THỦ HAI 27-12-1965

**THÔNG TIN - BÌNH LUẬN VÀ KIẾN THIỆT**

Chánh văn Chủ bút: NGHIÊM - KHUÂN - THIÊN

TỌA-ĐOÀN VÀ THƯ-ĐƠN 224, 51 Phố Saxon

Điện 211-998

HỘI ĐÀM  
**NGÀ - AN**  
về việc Ấn-Hồi

• SƯ GIÁ CHAUVEL  
• VE BA LE SAU CUỘC  
ĐOÀN HÀNH ĐÔNG  
MAC LU KHỎA (Hồi môn)  
Hồi môn cha, người trưởng họ  
Suicide Swaine Singh đã bị bắt rớt

xem tiếp 0 trang 4

## TỪ SÀI-GON ĐÈN NGŨ - GIÁC - ĐÀI LỄ GIẢNG-SINH NĂM ẤT ĐÃ CỬ HẠNH NHƯ THỂ NÀO ?

SÀI-GON.— Suốt một tuần qua, dưới ánh đèn lồng và trong không khí chiến tranh căng ngang không khí lễ giảng sinh năm Ất. Những quan hàng ở Thủ Đức và Thủ Đức đã bắt đầu chuẩn bị các nghi lễ. Suốt một tuần qua, dưới ánh đèn lồng và trong không khí chiến tranh căng ngang không khí lễ giảng sinh năm Ất.



## Trong đêm Giáng-sinh CHAU SŨNG

tại xã Tân-quê-Tây (Bình-chánh)  
V.C. PHẠC KÍCH TRAI THUY-QUAN  
LỰC CHIẾN MỸ Ở CHU-LAI

GIÁ ĐÌNH (ID).— Khoảng 9 giờ đêm Giáng Sinh 24/12, tại Tân Quê Tây, xã Tân Quê Tây, huyện Bình Chánh, một cuộc họp khẩn cấp đã diễn ra. Các thành viên của Ủy ban Chỉ huy và Quản lý địa phương đã họp để bàn bạc về việc tổ chức lễ Giáng Sinh tại đây.

## Đại-Hàn sắp gửi thêm 4.000 QUÂN QUẢ VIỆT-NAM

• Vấn-đề gọi quân đội Phi-Luật-tân sang V.N.

Bộ Kinh - tế  
**CHO NHẬP CẢNG  
VỀ RUỘT SCOOTER  
KIỂU CŨ CỦA PHÁP**  
SÀI-GON (VTCN).— Kinh - tế đã chấp thuận việc nhập khẩu về Việt Nam của ruốt scooter kiểu cũ của Pháp. Việc này nhằm đáp ứng nhu cầu của người dân về phương tiện giao thông cá nhân.

xem tiếp 0 trang 4

## BỨC HỒNG-Y SPELLMAN

được bảo hiểm  
SANG MẠNG  
1 TRIỆU MỸ KIM  
trung lúc vùng V.N  
LUAN BÓN (UPI).— Báo "Daily Express" hôm thứ sáu tuần trước đưa tin về một người đàn ông tên là Spellman, người đã được bảo hiểm bằng một hợp đồng của hãng Spellman.

## LỢI DUNG ĐÈN NOEL ĐỒNG ĐÀO, Cướp chia súng vô hồng đạt tiền người đi đường

2 THANH NIÊN AN MẮC KHIẾU LỘ TỐ Á XẾ  
ĐÈM NOEL AN ĐÓNG GÁI THỎ ĐOẠI BẮT

SÀI-GON (ID).— Khoảng 11 giờ đêm 24/12, một nhóm thanh niên đã cướp chia súng vô hồng và đạt tiền người đi đường. Họ đã bị bắt tại Tân Quê Tây.

## XÀ-LUẬN XÂY DỰNG ĐÀN CHỦ (III)

Một yếu tố nữa quan trọng trong xây dựng đàn chủ là Đàn chủ.  
Trong một nước dân chủ, Đàn chủ là người đứng đầu, người lãnh đạo, người chịu trách nhiệm về mọi mặt của quốc gia. Đàn chủ phải có năng lực, có phẩm chất, có uy tín, có trách nhiệm.

## Sau những vụ tung lựu đạn IO ĐẶC - CÔNG V. C.

ĐÃ BỊ BẮT, TỊCH THU LỢ LỰU ĐẠN  
GIABINH.— Trong những ngày 18, 19 và 20/12, tại các địa phương của tỉnh Gia Bình, đã xảy ra những vụ tung lựu đạn. Những kẻ tung lựu đạn đã bị bắt và tịch thu lựu đạn.

## BẰNG GIẢNG - SINH 3 TAI NAM 7 người bị thương trên xa lộ

GIÁ ĐÌNH (ID).— Đêm Giáng Sinh ở Sài Gòn Bình Hòa cũng như ở các địa phương khác, đã diễn ra những vụ tai nạn giao thông. Có 3 người chết và 7 người bị thương trên xa lộ.

## Bản dịch Hán ngữ ĐỌC CHẤM

XEM TRANG 2 MỖI NGÀY

## TIN VĂN QUAN TRONG \* TIN VĂN KHẬP NƠI

Triển lãm và phát thưởng  
hội họa quốc gia năm 1965

## Độc Đáo nên người?

Độc Đáo là một đức tính quý báu, nhưng cũng cần phải biết chừng mực. Độc Đáo không có nghĩa là đi ngược lại quần chúng, mà là đi trước quần chúng.

## 1.546 NGƯỜI Mỹ thiện nguyện ở Việt-Nam

HOA THINH ĐÓN (UPI).— Hơn một năm 1.546 người Mỹ thiện nguyện đã đến Việt Nam để giúp đỡ người dân. Họ đã làm nhiều việc thiện nguyện, như dạy học, khám bệnh, xây dựng nhà cửa.

## CUỘC TÂY - DU THAM AN - ĐỒ VÀ ĐỨC ĐẠT-LAI LAT-MA

của N.X.T.

## Độc Đáo nên người?

Độc Đáo là một đức tính quý báu, nhưng cũng cần phải biết chừng mực. Độc Đáo không có nghĩa là đi ngược lại quần chúng, mà là đi trước quần chúng.

Tư Nhà kho - Quán Văn Đường - Thành Phố Hồ Chí Minh



100 THỜI NGƯỜI  
Nhan đề: người trẻ "thời người" là 24 năm tuổi, một thời kỳ rất đẹp của đời sống con người.

Độc Đáo là một đức tính quý báu, nhưng cũng cần phải biết chừng mực. Độc Đáo không có nghĩa là đi ngược lại quần chúng, mà là đi trước quần chúng.



LAND, PEOPLE AND HISTORY

By Elizabeth S. Hoffman (33)
6. - Land use - The Roman Empire...
The earliest farmers cleared the land by burning off the forest and scrub. This is a convenient way of clearing land...

ĐẤT TẠO nên người

6. - Cách sử dụng đất trong Đế Quốc La-Mã...
Những người nông dân đã bắt đầu dọn sạch đất để cấy trồng bằng cách đốt rừng và bụi rậm. Đây là một phương pháp thuận tiện để dọn đất...

TIN VĂN QUAN TRONG - TIN VĂN KHẬP NƠI

Hồ binh là đề tài chính của báo Nhân Dân...
Độc trong đội bộ lực...
Giáng sinh...
Thủ tướng Phạm Văn Đồng...
Phản ứng của người Mỹ trước việc Việt Nam gia nhập Liên Hiệp Quốc...

BẦY NGAY THE SAIT

Đã có nhiều người chỉ hay được dạy về chiến tranh...
Hàng ngàn người đã bị bắt ở các trại giam ở Huế...
Đã có nhiều người chỉ hay được dạy về chiến tranh...

Độc và cô động THỜI LUẬN

Có nhân 1962 của Elizabeth S. Hoffman

NGƯỜI LỚN - CON NIT

Số 58 - BDT/CTP.20.10.65

Tìm việc...
Nam Sinh, 18 tuổi...
Trang Phan Loan...
Thuộc bộ huyết điều kinh phụ nữ...
PHỤ NỮ HỒI-XUÂN-TỔ DI-AN-HOÀ

Uông Khải Chích...
Tạ, kết vợ - có đàn, màu...
Người lớn - con nít...
Số 58 - BDT/CTP.20.10.65

Đầu tiên là...
Đã có nhiều người chỉ hay được dạy về chiến tranh...
Hàng ngàn người đã bị bắt ở các trại giam ở Huế...

SONG BAC DIEU UONG
Bản chính của IAN FLEMMING
Bản dịch của P.H.C.
5620
CHƯƠNG IX
BẢN NÀY LÀ BẢN CHỮ BẮC-KA-RA.

độc hàng rồi sẽ ở chung đi bị lợi của và trên lửa...
chính Tổng để ghi nhớ...
Thật là một món ăn phụ trợ tuyệt hảo...

độc hàng rồi sẽ ở chung đi bị lợi của và trên lửa...
chính Tổng để ghi nhớ...
Thật là một món ăn phụ trợ tuyệt hảo...

độc hàng rồi sẽ ở chung đi bị lợi của và trên lửa...
chính Tổng để ghi nhớ...
Thật là một món ăn phụ trợ tuyệt hảo...

LỢI MINH...
SỐ 118
Tê-giê: THIÊN-NGOẠI-THIỆN
HỒI THỬ MƯỜI SÁU
HÀ - GIANG KHU - HÓN

độc đản thuốc giả trị như tim đực...
Chỉ việc...
Chỉ việc...
Chỉ việc...

độc đản thuốc giả trị như tim đực...
Chỉ việc...
Chỉ việc...
Chỉ việc...

độc đản thuốc giả trị như tim đực...
Chỉ việc...
Chỉ việc...
Chỉ việc...

THỜI LUẬN
BẮC SĨ TRỰC
(Trên địa bàn 27.12.1965 và 13 giờ 45 phút sáng 28.12.1965)

(Tài Chí Ngày 26-12-1965 và 10 giờ 45 phút sáng 27.12.1965)
B.S. Ngô Văn Chí, Phó Ban
B.S. Nguyễn Văn Chí, Phó Ban
B.S. Nguyễn Văn Chí, Phó Ban

Tháng 12, với các chiến công...
Tháng 12, với các chiến công...
Tháng 12, với các chiến công...

TIẾP THEO 6 TRANG 1
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

GIANT hôm nay
REX IL FAUT MARIER PAPA
GLENN FORD - SHIRLEY JONES
Cine-roman - Tô Mã - Tiếng Pháp - Phim Việt quốc

Le Grand Retour
(Ngày trở về) Phần cuối kỳ 1
Đài mới phát
LES VAINQUEURS
(Nhưng kẻ Chiến Thắng)

CASINO SAIGON
L'AVENUE EST A L'OUEST
HỒNG BÀNG
Lejour leplus Long
KHẢI HOÀN
L'AVENUE EST A L'OUEST
VÂN HOA
Après lui le Déluge
LONG VÂN
Les chevaliers du démon
Kim Đào Đại Địch Chiến
THANH BÌNH
Cổ Lô Thần

tiếp theo 5 trang 1
Cùng với các chiến công...
Cùng với các chiến công...

tiếp theo 6 trang 1
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

GIANT hôm nay
REX IL FAUT MARIER PAPA
GLENN FORD - SHIRLEY JONES
Cine-roman - Tô Mã - Tiếng Pháp - Phim Việt quốc

Le Grand Retour
(Ngày trở về) Phần cuối kỳ 1
Đài mới phát
LES VAINQUEURS
(Nhưng kẻ Chiến Thắng)

CASINO SAIGON
L'AVENUE EST A L'OUEST
HỒNG BÀNG
Lejour leplus Long
KHẢI HOÀN
L'AVENUE EST A L'OUEST
VÂN HOA
Après lui le Déluge
LONG VÂN
Les chevaliers du démon
Kim Đào Đại Địch Chiến
THANH BÌNH
Cổ Lô Thần

tiếp theo 6 trang 1
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

GIANT hôm nay
REX IL FAUT MARIER PAPA
GLENN FORD - SHIRLEY JONES
Cine-roman - Tô Mã - Tiếng Pháp - Phim Việt quốc

Le Grand Retour
(Ngày trở về) Phần cuối kỳ 1
Đài mới phát
LES VAINQUEURS
(Nhưng kẻ Chiến Thắng)

CASINO SAIGON
L'AVENUE EST A L'OUEST
HỒNG BÀNG
Lejour leplus Long
KHẢI HOÀN
L'AVENUE EST A L'OUEST
VÂN HOA
Après lui le Déluge
LONG VÂN
Les chevaliers du démon
Kim Đào Đại Địch Chiến
THANH BÌNH
Cổ Lô Thần

tiếp theo 6 trang 1
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

GIANT hôm nay
REX IL FAUT MARIER PAPA
GLENN FORD - SHIRLEY JONES
Cine-roman - Tô Mã - Tiếng Pháp - Phim Việt quốc

Le Grand Retour
(Ngày trở về) Phần cuối kỳ 1
Đài mới phát
LES VAINQUEURS
(Nhưng kẻ Chiến Thắng)

CASINO SAIGON
L'AVENUE EST A L'OUEST
HỒNG BÀNG
Lejour leplus Long
KHẢI HOÀN
L'AVENUE EST A L'OUEST
VÂN HOA
Après lui le Déluge
LONG VÂN
Les chevaliers du démon
Kim Đào Đại Địch Chiến
THANH BÌNH
Cổ Lô Thần

tiếp theo 6 trang 1
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

GIANT hôm nay
REX IL FAUT MARIER PAPA
GLENN FORD - SHIRLEY JONES
Cine-roman - Tô Mã - Tiếng Pháp - Phim Việt quốc

Le Grand Retour
(Ngày trở về) Phần cuối kỳ 1
Đài mới phát
LES VAINQUEURS
(Nhưng kẻ Chiến Thắng)

CASINO SAIGON
L'AVENUE EST A L'OUEST
HỒNG BÀNG
Lejour leplus Long
KHẢI HOÀN
L'AVENUE EST A L'OUEST
VÂN HOA
Après lui le Déluge
LONG VÂN
Les chevaliers du démon
Kim Đào Đại Địch Chiến
THANH BÌNH
Cổ Lô Thần

tiếp theo 6 trang 1
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

GIANT hôm nay
REX IL FAUT MARIER PAPA
GLENN FORD - SHIRLEY JONES
Cine-roman - Tô Mã - Tiếng Pháp - Phim Việt quốc

Le Grand Retour
(Ngày trở về) Phần cuối kỳ 1
Đài mới phát
LES VAINQUEURS
(Nhưng kẻ Chiến Thắng)

CASINO SAIGON
L'AVENUE EST A L'OUEST
HỒNG BÀNG
Lejour leplus Long
KHẢI HOÀN
L'AVENUE EST A L'OUEST
VÂN HOA
Après lui le Déluge
LONG VÂN
Les chevaliers du démon
Kim Đào Đại Địch Chiến
THANH BÌNH
Cổ Lô Thần

tiếp theo 6 trang 1
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

Độc Trang 3: SÔNG BẠC ĐỀ VƯƠNG
Các học muốn biết thêm Anh...
Các học muốn biết thêm Anh...

GIANT hôm nay
REX IL FAUT MARIER PAPA
GLENN FORD - SHIRLEY JONES
Cine-roman - Tô Mã - Tiếng Pháp - Phim Việt quốc

Le Grand Retour
(Ngày trở về) Phần cuối kỳ 1
Đài mới phát
LES VAINQUEURS
(Nhưng kẻ Chiến Thắng)

CASINO SAIGON
L'AVENUE EST A L'OUEST
HỒNG BÀNG
Lejour leplus Long
KHẢI HOÀN
L'AVENUE EST A L'OUEST
VÂN HOA
Après lui le Déluge
LONG VÂN
Les chevaliers du démon
Kim Đào Đại Địch Chiến
THANH BÌNH
Cổ Lô Thần

TIN VĂN QUAN TRỌNG

ĐẠI BÁC 12.12.1965
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...

NHÀ KIEU LO
Thông cáo đầu thầu công khai
Ngày 31 tháng 12 năm 1965

Cao thị đấu thầu công khai
KHẨN HẠN
NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU

Cáo thị khảo giá

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU CÔNG GIÁO
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...
Đài Hông Y, ngày 26...

Cáo thị đấu thầu

MỤC ĐÍCH ĐAU THẦU GIẤY
Ngày 13 tháng 12 năm 1965

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Ngày 9 giờ sáng 31-12-1965 tại khu 10

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Ngày 9 giờ sáng 31-12-1965 tại khu 10

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Ngày 9 giờ sáng 31-12-1965 tại khu 10

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Ngày 9 giờ sáng 31-12-1965 tại khu 10

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Ngày 9 giờ sáng 31-12-1965 tại khu 10

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Ngày 9 giờ sáng 31-12-1965 tại khu 10

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Ngày 9 giờ sáng 31-12-1965 tại khu 10

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Ngày 9 giờ sáng 31-12-1965 tại khu 10

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Ngày 9 giờ sáng 31-12-1965 tại khu 10

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Ngày 9 giờ sáng 31-12-1965 tại khu 10

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Ngày 9 giờ sáng 31-12-1965 tại khu 10

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Ngày 9 giờ sáng 31-12-1965 tại khu 10

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Ngày 9 giờ sáng 31-12-1965 tại khu 10

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Ngày 9 giờ sáng 31-12-1965 tại khu 10

Super fraichissim
Phosphaté
Kem HYNOS phosphaté
chứa đựng những nguyên liệu thượng đẳng
Chất phosphatơ tinh vi, mịn nhuyễn, trau dồi ngà răng thật trắng trong.

Từ Nhà kho Quán Văn Đường (chủ quán Văn Đường - Chiêu Đăng)